

POSTANOWIENIE
NI SURU/ KOTO NI SURU
にする/ ことにする

Czasownik **suru** w połączeniu z partykułą **ni** wyraża postanowienie i jest odpowiednikiem polskiego ‘decydować się na’, ‘wybierać’, np.:

Tempura ni shimasu. To ja się zdecyduję na tempurę.

Nihongo o benkyō suru koto ni shimashita. Postanowiłem uczyć się japońskiego.

Z rzeczownikiem **suru** łączy się za pomocą partykuły **ni**:

rzeczownik + **NI** + **SURU**

Ocha ni shimasu. Ja decyduję się na (zamawiam) herbatę.

Sētā o kau tokoro wa depāto ni shimashita. Postanowiłem kupić sweter w galerii handlowej.

Z czasownikiem łączy my **ni suru** poprzez substancywizator **koto**:

czasownik + **KOTO** + **NI** + **SURU**

Rondon ni sumu koto ni shimashita. Zdecydowałem się zamieszkać w Londynie.

Puraha e ikanai koto ni shimashita. Postanowiłem nie jechać do Pragi.

ĆWICZENIE

Przetłumacz poniższe zdania na japoński:

1. Ja wezmę sushi i udon.

2. Zdecydowałem się pojechać do Japonii w marcu.

3. Zdecydowałem się studiować na Uniwersytecie Waseda.

4. Stałem się śpiący, więc wypiję kawę.

5. Zdecydowaliśmy, że na wakacje pojedziemy do Tajlandii.

6. Wreszcie, po ośmiu latach, zdecydowali się na ślub.

会話 8/ Dialog 8

わたし
私はラーメンにします

Ja zdecyduję się na rāmen

はるこ なに た
春子:じゃ、何を食べましょうか。このすしはおいしいですよ。

アンナ:そうですか。でもすしはちょっと……

はるこ なまざかな この や ぶたにく この や
春子:あ、生魚ですね……じゃあ、お好み焼きはどう? 豚肉のお好み焼きにしたら、アレルギーがないでしょうね。

アンナ:やっぱりないですね。じゃ、食べてみます。はるこ なに
春子さんは、何にしますか。

はるこ わたし だいす きのう た きょう
春子:私はこのカレーが大好きですが昨日カレーを食べましたから、今日ラーメンにします。飲み物は?

アンナ:ビールにしましょう。

Nowe słowa

ラーメン	RĀMEN	tzw. 'chińska zupka', makaron w rosole w stylu chińskim
なまざかな 生魚	<i>nama sakana</i>	surowa ryba
この や お好み焼き	<i>okonomiyaki</i>	tzw. 'japońska pizza', smażony placek z kapustą
ぶたにく 豚肉	<i>buta niku</i>	wieprzowina
アレルギー	ARERUGĪ	alergia
カレー(ライス)	KARĒ (RAISU)	ryż z sosem curry